



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 65.258/1
van 5 maart 2019

avis 65.258/1
du 5 mars 2019

over

sur

een voorontwerp van
ordonnantie 'houdende
wijziging van de ordonnantie
van 20 oktober 2006 tot
vaststelling van een kader voor
het waterbeleid'

un avant-projet d'ordonnance
'modifiant l'ordonnance du
20 octobre 2006 établissant un
cadre pour la politique de
l'eau'

Op 23 januari 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'houdende wijziging van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 21 februari 2019. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Chantal BAMPs, staatsraden, Michel TISON, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Kristine BAMS, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Chantal BAMPs, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 maart 2019.

*

Le 23 janvier 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'modifiant l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 21 février 2019. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Chantal BAMPs, conseillers d'État, Michel TISON, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Kristine BAMS, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Chantal BAMPs, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 mars 2019.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe de ordonnances van 20 oktober 2006 ‘tot opstelling van een kader voor het waterbeleid’, van 18 maart 2004 ‘betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma’s’ en het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven en milieuaansprakelijkheid van 25 maart 1999 te wijzigen.

Tevens wordt de wet van 26 maart 1971 ‘op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging’ opgeheven.

Wat inzonderheid de wijzigingen betreft aan de ordonnantie van 20 oktober 2006, worden de doelstellingen en definities aangepast, worden de opdrachten van de wateroperatoren generationaliseerd en wordt het stelsel met betrekking tot de zuivering van afvalwater gewijzigd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

ALGEMENE OPMERKING

3. Wat betreft de mogelijke omzetting van richtlijnbepalingen bij het voorontwerp, heeft de gemachtigde het volgende meegedeeld:

“Le présent projet d’ordonnance modificatrice ne constitue pas la transposition de nouvelles directives européennes. La majorité des dispositions constitue la transposition de la directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l’eau. Elle comporte néanmoins de nouvelles habilitations gouvernementales pour opérer la transposition et la mise en œuvre effective d’autres directives européennes dans le domaine de l’eau.

C’est le cas de:

l’article 14, 2° pour la directive 2007/60/CE ‘inondations’ (insérant un nouveau § 3 à l’article 31 de l’ordonnance);

l’article 15, 1° pour la directive 2006/7/CE ‘eaux de baignade’ (opérant modification à l’article 32 de l’ordonnance);

l’article 28 pour la directive 91/271/CEE ‘eaux résiduaires urbaines’ (créer une habilitation à l’article 40/1, § 2, nouveau);

¹ Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

l'article 28 pour la directive 2008/105/UE 'normes de qualité environnementales (nouvelle habilitation de l'article 40, § 2, 1° nouveau).

De la sorte, l'ordonnance du 20 octobre 2006 constitue bien le cadre (légal) à l'ensemble des thématiques liées à l'eau, ce qui faisait défaut et que le Conseil d'État n'avait pas manqué de rappeler à l'occasion de la transposition par voie d'arrêtés (respectivement en 2010, 2009, 1994 et 2011) des directives susmentionnées."

Uit het antwoord van de gemachtigde kan worden opgemaakt dat met het voorliggend voorontwerp de verdere omzetting wordt beoogd van richtlijn 2000/60/EG van het Europese Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 'tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid'.

Er dient evenwel te worden opgemerkt dat wat een aantal van de in het voorontwerp opgenomen definities betreft, niet volledig wordt aangesloten bij de definities van richtlijn 2000/60/EG. Zo is er geen overeenstemming tussen de definities die in het ontworpen artikel 5, 41° en 42°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 (artikel 5, 10° en 11°, van het voorontwerp) worden gegeven voor de termen "waterdiensten" en "watergebruik" en de voor deze begrippen gehanteerde omschrijving in respectievelijk artikel 2, 38° en 39°, van richtlijn 2000/60/EG.

Het verdient aanbeveling om de ontworpen definities beter af te stemmen op die welke zijn opgenomen in richtlijn 2000/60/EG. Zo niet, dienen de verschillen te worden verduidelijkt in de memorie van toelichting.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 2

4. Artikel 2 van het voorontwerp strekt ertoe een correctie aan te brengen in de bekendmaking van de ordonnantie van 20 oktober 2006 in het *Belgisch Staatsblad* van 3 november 2006, door de bekrachtigingsformule aan te passen en een afkondigingsformule toe te voegen.

Overeenkomstig artikel 32 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 'met betrekking tot de Brusselse Instellingen' behoren de bekrachtiging, de afkondiging en de bekendmaking van een door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement aangenomen ordonnantie uitsluitend tot de bevoegdheid van de Regering. Het komt dan ook enkel deze laatste toe om de beoogde correctie aan te brengen, door het bekendmaken van een *erratum* in het *Belgisch Staatsblad*. Artikel 2 dient dan ook uit het voorontwerp te worden weggelaten.

Artikel 3

5.1. Artikel 3, 1° en 2°, van het voorontwerp beoogt in een aantal artikelen van de ordonnantie van 20 oktober 2006 de verwijzing naar “(een deel van) het beheersplan (...)” te vervangen door een verwijzing naar het in het ontworpen artikel 5, 51°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 gedefinieerde “Waterbeheerplan” (artikel 5, 13°, van het voorontwerp).

Gevraagd waarom de verwijzing naar het “beheersplan” niet in alle artikelen van voornoemde ordonnantie wordt vervangen door een verwijzing naar het “waterbeheerplan”, in aansluiting bij het in het ontworpen artikel 5, 51°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 gedefinieerde begrip, antwoordde de gemachtigde:

“L’uniformisation du terme Plan de gestion de l’eau mériterait d’être totale, et de s’appliquer dès lors aussi aux articles 11, 12, 25, 33, 44, à l’intitulé du Chapitre V, à celui de la section 2 de ce chapitre, à celui de la sous-section 1^{ère} de cette section 2, ainsi qu’aux articles 48, 51, 54, 55, 57.

Dans le cas des articles 51 et 59, la référence au ‘Plan de gestion (de la portion) du district hydrographique international de l’Escaut (situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale)’ reste pertinente.

Les adaptations seront faites pour assurer la même terminologie.”

Er kan worden ingestemd met de door de gemachtigde voorgestelde aanpassingen aan het voorontwerp.

5.2. In artikel 3, 1°, van het voorontwerp dient de in de artikelen 14, 50, 61 tot 64 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 te vervangen tekst te luiden als volgt:

“beheersplan van het gedeelte van het internationaal stroomgebiedsdistrict van de Schelde dat gelegen is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest”.

Artikel 5

6.1. In artikel 5, 1°, van het voorontwerp dient de beoogde wijziging enkel te worden aangebracht in de Franse tekst en niet in de Nederlandse tekst van artikel 5, 1°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006, aangezien deze laatste door de ontworpen “wijziging” niet wordt gewijzigd.

6.2. In artikel 5, 2°, van het voorontwerp dient de eerste wijziging eveneens enkel in de Franse tekst van artikel 5, 25°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 te worden aangebracht.

6.3. In de definities van het ontworpen artikel 5, 31°, en 31bis, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 wordt verwezen naar “het niveau van de Europese Unie”.

Gevraagd waarom de huidige verwijzing naar de geldende Europese beschikking wordt vervangen, en waarom in de ontworpen definities niet wordt verwezen naar concrete Europese regelgeving, antwoordde de gemachtigde:

“La décision 2455/2001 qui était mentionnée a depuis lors été reprise par la directive 2008/105/CE ‘NQE’ laquelle a modifié l’annexe X de la directive 2000/60/CE (DCE) s’agissant de la liste des substances prioritaires.

Vu ce contexte changeant, nous préférons renvoyer de manière générale vers ‘ce qui a été identifié comme tel au niveau européen’ mais nous pourrions faire référence à cette annexe X de la DCE, le cas échéant. Cette liste est par ailleurs reprise à l’annexe 1 de l’Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 mars 2011 établissant des normes de qualité environnementale, des normes de qualité de base et des normes chimiques pour les eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses et autres polluants.”

Zoals de gemachtigde aangeeft, verdient het aanbeveling om te verwijzen naar de interne regelgeving die de bedoelde Europese regelgeving heeft omgezet. De tekst van de ontworpen definities dient bijgevolg in die zin te worden aangepast.

Artikel 7

7.1. Artikel 5, 50°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 omschrijft een “wateroperator” als een publiekrechtelijke rechtspersoon die tussenkomt in het beheer van de waterkringloop in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangesteld om openbaredienstopdrachten krachtens deze ordonnantie te vervullen.

De mogelijkheid om via een dienstencontract de sanering van huishoudelijk en niet-huishoudelijk afvalwater aan een derde toe te vertrouwen, valt buiten de openbaredienstopdrachten die worden opgesomd in het ontworpen artikel 17, § 1, van de ordonnantie van 20 oktober 2006.

Dienaangaande werd door de gemachtigde de volgende toelichting verstrekt:

“Dans la pratique, VIVAQUA confie l’assainissement des eaux qu’il distribue à la SBGE. Ce tiers est donc – dans la majorité des cas – la SBGE dans la mesure où l’assainissement est collectif en Région de Bruxelles-Capitale. Cela reste donc bien dans les missions de service public allouées à l’article 17, § 1^{er}. VIVAQUA a conclu un contrat de service d’assainissement avec la SBGE pour ce faire. Il est toutefois possible que des particuliers ou des entreprises ne soient pas raccordés au réseau public d’assainissement et épurent dès lors eux-mêmes leurs eaux usées.”

Gevraagd hoe deze regeling zich verhoudt tot artikel 20, eerste streepje, van de ordonnantie van 20 oktober 2006, waarin wordt bepaald dat de Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer (hierna: BMWB) als wateroperator tot doel heeft de openbare sanering van het stedelijk afvalwater te verzekeren, antwoordde gemachtigde:

“En définitive, qu’il s’agisse d’eau distribuée par le réseau ou d’auto-autoproduite ou de 2^{ème} circuit, il appartiendra toujours à la SBGE d’assurer l’assainissement des eaux qui aboutissent dans son réseau. L’assainissement comporte en réalité deux aspects :

Le collecte des eaux usées qui est dans un premier temps du ressort de VIVAQUA pour les égouts et, dans un deuxième temps, par la SBGE qui gère les collecteurs d’amenée des eaux usées aux stations d’épuration ;

L’épuration des eaux en station. Il s’agit là d’une mission propre à la SBGE, telle que prévue dans cet article 20, premier tiret, mais aussi dorénavant à l’article 17, § 1^{er}, 6^o.”

Rekening houdend met deze toelichting, de omschrijving van het begrip “wateroperator” in artikel 5, 50°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 en de taken van de BMWB zoals omschreven in artikel 20, eerste streepje, van dezelfde ordonnantie, dient omwille van de coherentie van de regelgeving en de duidelijkheid, de mogelijkheid om via een dienstencontract voor aanneming de taak van sanering toe te vertrouwen aan een andere operator, het best te worden verduidelijkt, in de zin dat VIVAQUA deze taak middels een overeenkomst kan toevertrouwen aan BMWB.

7.2. In het ontworpen artikel 17, § 4, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 wordt bepaald dat na raadpleging van de wateroperatoren de Regering de taken kan preciseren die de wateroperator(en) voor hun rekening nemen met het oog op de uitvoering van hun openbardienstopdrachten en dat het haar bovendien vrij staat om steunmaatregelen of compensaties aan deze wateroperatoren toe te kennen voor de uitvoering van de in dit artikel toegekende opdrachten.

7.2.1. Er dient vooreerst te worden opgemerkt dat hierbij artikel 106 van het Verdrag ‘betreffende de werking van de Europese Unie’ (hierna:VWEU) dient in acht te worden genomen, dat betrekking heeft op openbare bedrijven en ondernemingen waaraan de lidstaten bijzondere of uitsluitende rechten verlenen en waarbij de lidstaten ten aanzien van die bedrijven en ondernemingen geen enkele maatregel mogen nemen welke in strijd is met de regels van de verdragen, met name die bedoeld in de artikelen 18 en 101 tot 109 VWEU. Bovendien dient de regeling in overeenstemming te zijn met het besluit 2012/21/EU van de Commissie van 20 december 2011 ‘betreffende de toepassing van artikel 106, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op staatsteun in de vorm van compensatie voor de openbare dienst, verleend aan bepaalde met het beheer van diensten van algemeen economisch belang belaste ondernemingen’.

De aan de wateroperatoren toegekende vergoedingen moeten bijgevolg voldoen aan de voornoemde regels.

In dit verband moet ook worden herinnerd aan de rechtspraak van het Hof van Justitie inzake de vergoeding van overheidswege voor de prestaties die ondernemingen hebben verricht om openbardienstverplichtingen uit te voeren. Als deze ondernemingen in werkelijkheid geen financieel voordeel ontvangen en die maatregel dus niet tot gevolg heeft dat zij in een gunstiger mededingingspositie worden geplaatst dan hun concurrenten, valt een dergelijke maatregel niet onder het verbod van staatssteun bedoeld in artikel 107, lid 1, VWEU.² Opdat een dergelijke vergoeding in een concreet geval niet als staatssteun zou kunnen worden aangemerkt, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- in de eerste plaats moet de onderneming die deze vergoeding ontvangt, daadwerkelijk belast zijn met de uitvoering van openbardienstverplichtingen en moeten deze verplichtingen duidelijk omschreven zijn;
- in de tweede plaats moeten de parameters op basis waarvan de vergoeding wordt berekend, vooraf op objectieve en doorzichtige wijze worden vastgesteld, om te vermijden dat de vergoeding een economisch voordeel bevat waardoor de ontvangende onderneming ten opzichte van concurrerende ondernemingen wordt begunstigd;
- in de derde plaats mag de vergoeding niet hoger zijn dan nodig is om de kosten van de uitvoering van de openbardienstverplichtingen, rekening houdend met de opbrengsten alsmede met een redelijke winst uit de uitvoering van deze verplichtingen, geheel of gedeeltelijk te dekken;
- in de vierde plaats moet de vergoeding zijn vastgesteld op basis van de kosten die een gemiddelde, goed beheerde onderneming die zodanig met de noodzakelijke middelen is uitgerust dat zij aan de vereisten van de openbare dienst kan voldoen, zou hebben gemaakt om deze verplichtingen uit te voeren, rekening houdend met de opbrengsten en een redelijke winst uit de uitvoering van deze verplichtingen.³

Samen moeten die voorwaarden waarborgen dat er geen overcompensatie gebeurt van de begunstigde onderneming. Daarbij zal er in het bijzonder rekening moeten worden gehouden met de regeling vervat in artikel 38 van de ordonnantie van 20 oktober 2006, zoals gewijzigd bij artikel 20, 1°, van het voorliggend voorontwerp. Uit die bepaling blijkt immers dat de reële kostprijs van het watergebruik volledig wordt gedekt door twee bronnen van financiering: enerzijds een privéfinanciering via de prijs van het water en de heffingen die gefactureerd worden aan de eindgebruikers en, anderzijds, een overheidsfinanciering via een financiële participatie van het Gewest.

² HvJ, 24 juli 2003, C-280/00, *Altmark Trans GmbH en Regierungspräsidium Magdeburg*, Jurispr., I-7747, § 87; HvJ, 27 november 2003, C-34/01-C-38/01, *Enirisorse*, Jurispr., I-14243, § 31; HvJ, 30 maart 2006, C-451/03, *Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti*, Jurispr., I-2941, § 60; HvJ, 17 juli 2008, C-206/06, *Essent Netwerk Noord*, Jurispr., I-5497, § 80.

³ Aangehaalde arresten *Altmark Trans GmbH en Regierungspräsidium Magdeburg*, §§ 88, 89, 90, 92 en 93; *Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti*, §§ 61, 62, 64, 66 en 67; *Essent Netwerk Noord*, §§ 81-85.

Bovendien staat het aan de stellers van het voorontwerp om na te gaan of weldegelijk aan alle voorwaarden van het besluit 2012/21/EU van de Commissie van 20 december 2011 is voldaan opdat zou kunnen worden afgezien van aanmelding van de ontworpen regeling bij de Europese Commissie. Indien niet aan die voorwaarden zou zijn voldaan, zal de ontworpen regeling alsnog bij de Europese Commissie moeten worden aangemeld, te meer de sanctie in geval van een onterechte niet-aanmelding erin bestaat dat de steun *per se* nietig is (zelfs indien ze verenigbaar met het recht van de Europese Unie zou kunnen worden verklaard als ze correct werd aangemeld).⁴

7.2.2. Ten slotte dient te worden vastgesteld dat in het ontworpen artikel 17, § 4, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 aan de Regering op een te onbepaalde en te ruim geformuleerde wijze bevoegdheden worden gedelegeerd.

Die delegatiebepaling dient ofwel nader te worden afgebakend, ofwel dient de aangelegenheid in het voorontwerp zelf te worden geregeld.

Artikel 10

8. In artikel 10, 3°, van het voorontwerp dient in de Nederlandse tekst het woord “ingetrokken” te worden vervangen door het woord “opgeheven”.

Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van de artikelen 11, 31, 32, 33, 3°, 41 en 42 van het voorontwerp.

Artikel 14

9. In artikel 14, 1°, van het voorontwerp dient de wijziging enkel te worden aangebracht in de Franse tekst van artikel 31, § 2, van de ordonnantie van 20 oktober 2006.

Artikel 20

10.1. In het ontworpen artikel 38, § 3, vierde streepje, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 wordt bepaald dat de huishoudelijke tarifiering rekening houdt met het aantal personen waaruit het huishouden bestaat, door de hantering van progressieve tarieven in functie van het beroep dat er op de waterdiensten gedaan wordt en voor zover het volledige verbruik van het huishouden in kwestie geregistreerd wordt door middel van een geïndividualiseerde meter eigen aan het huishouden en dit onder de verantwoordelijkheid van de bij artikel 17, § 1, 3°, bedoelde wateroperator ressorteert.

⁴ HvJ 8 december 2011, C-275/10, *Residex Capital IV*, punt 28, met verwijzing naar arresten van 21 november 1991, *Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires en Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon*, C-354/90, punt 17, en 27 oktober 2005, *Distribution Casino France e.a.*, C-266/04-C-270/04, C-276/04 en C-321/04-C-325/04, punt 30.

Gevraagd welke voorschriften gelden wanneer er geen geïndividualiseerde meter is geplaatst eigen aan elk huishouden, op basis waarvan de huishoudelijke tarifiering in dat geval wordt geregeld en of er dan geen progressieve tarieven moeten worden gehanteerd, antwoordde de gemachtigde:

“C’est un problème dans la mise en œuvre de cette disposition lorsqu’il n’y a pas un compteur par logement. Lorsque c’est le cas, le tarif n’est pas progressif mais linéaire quand bien il s’agit d’utilisation domestique.

Différentes mesures ont déjà été prises pour encourager la pose de compteurs individuels (cf. Ordonnance du 30 janvier 2014 visant à modifier l’ordonnance du 8 septembre 1994 réglementant la fourniture d’eau alimentaire distribuée par réseau en Région bruxelloise et prévoyant la désolidarisation bailleur-locataire pour autant que l’immeuble ait été préalablement équipé d’un compteur par logement). Le plan de gestion de l’eau contraint également l’opérateur à poursuivre l’installation des compteurs individuels. Dans l’attente de compteurs individualisés pour l’ensemble des immeubles à logements multiples, c’est bien une application d’un tarif linéaire qui s’applique.”

Uit het antwoord van de gemachtigde kan worden afgeleid dat de verschillende behandeling die uit de ontworpen regeling voortvloeit een gevolg is van het al dan niet aanwezig zijn van een individuele meter eigen aan het huishouden. Een verantwoording op grond daarvan in het licht van het gelijkheidsbeginsel dient te worden opgenomen in de memorie van toelichting.

10.2. Luidens het ontworpen artikel 38, § 3, laatste streepje, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 mogen de prijs en de kostprijs van het water geen geografische discriminatie tussen eindgebruikers invoeren.

Ter wille van de duidelijkheid verdient het aanbeveling de zinsnede “mogen geen geografische discriminatie tussen eindgebruikers invoeren” te vervangen door de zinsnede “mogen geen onderscheid maken op basis van de geografische ligging van de eindgebruikers”.

Artikel 24

11.1. In het ontworpen artikel 38/2, tweede streepje, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 schrijve men in de Nederlandse tekst “tussentijdse factuur” in plaats van “tussenfactuur”.

11.2. Het is niet duidelijk wat in het ontworpen artikel 38/2, derde streepje, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 precies wordt bedoeld met de zinsnede “volgens de verbruiksschijven”.

Het verdient dan ook aanbeveling een omschrijving hiervan aan het voorontwerp toe te voegen.

Artikel 28

12. Het is niet duidelijk waarom in het ontworpen artikel 40, § 2, 4°, laatste streepje, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 melding wordt gemaakt van de datum van 22 december 2012.

Volgens de gemachtigde werd deze datum opgenomen gelet op artikel 10.2, *in fine*, van richtlijn 2000/60/EU, waaruit deze datum voortvloeit.

Die datum volgt inderdaad uit voornoemde richtlijnbeeping, maar heeft dan wel betrekking op alle in het ontworpen artikel 40, § 2, 4°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 opgesomde richtlijnen.

Indien de stellers van het voorontwerp het vermelden van voornoemde datum alsnog nodig achten, verdient het aanbeveling de zinsnede “uiterlijk op 22 december 2012, tenzij in de desbetreffende wetgeving anders is bepaald” op te nemen in de inleidende zin van het ontworpen artikel 40, § 2, 4°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 in plaats van aan het einde van het laatste streepje.

Artikelen 31, 32 en 33

13. De in de artikelen 31, 32 en 33 van het voorontwerp bedoelde “opheffingen” hebben betrekking op de opstelprocedure van het Waterbeheerplan die reeds heeft plaatsgevonden.

Vermits deze opheffingen enkel betrekking kunnen hebben op toekomstige opstelprocedures, verdient het aanbeveling om af te zien van deze opheffingen en om in de plaats daarvan artikel 55 van de ordonnantie aan te vullen als volgt:

“Artikel 51, § 2, laatste lid, en artikel 53, § 3, gelden niet voor de wijzigingsprocedures opgestart vanaf In afwijking van artikel 54 geldt ...”.

Artikel 35

14. Gevraagd waarom in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 65, § 1, 9°, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 de term “emissiecontroles” wordt gehanteerd, nu deze term niet voorkomt in artikel 40, §§ 2 en 3, van dezelfde ordonnantie, waardoor het niet duidelijk is wat precies kan worden gesanctioneerd, antwoordde de gemachtigde:

“Juist. Artikel 40 van de ordonnantie gebruikt het woord ‘emissiebeheersingsmaatregelen’ zoals de richtlijn 2000/60/EG. Emissiecontroles zal dus vervangen worden door ‘emissiebeheersingsmaatregelen’ om trouw te blijven aan de bewoordingen van de richtlijn.”

Er kan worden ingestemd met de voorgestelde aanpassing van de ontworpen bepaling.

Artikelen 37 en 38

15. In de bij de artikelen 37 en 38 van het voorontwerp ontworpen bepalingen wordt verwezen naar Europese richtlijnen.

Er dient met betrekking tot die bepalingen te worden opgemerkt dat de techniek van “regeling door verwijzing” naar voorschriften van richtlijnen om wetgevingstechnische redenen ontoelaatbaar is.

Uit de kenmerken van een EU-richtlijn volgt immers dat in principe niet de richtlijn zelf, maar de voorschriften van intern recht die de bepalingen ervan in de interne rechtsorde omzetten, in die rechtsorde van toepassing zullen zijn.

In die ontworpen bepalingen dienen bijgevolg de verwijzingen naar de richtlijnen in beginsel te worden vervangen door verwijzingen naar de internrechtelijke voorschriften waarmee die richtlijnen in het interne recht werden omgezet.

Artikel 39

16. In de Nederlandse tekst van artikel 39 van het voorontwerp schrijve men “maat” (niet: “mars”).

Artikel 41

17. Artikel 41 van het voorontwerp beoogt artikel 73 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 op te heffen. Dat artikel bevat een inwerkingtreedingsbepaling die reeds is uitgewerkt. De opheffing van dat artikel kan bijgevolg geen enkel nuttig gevolg meer hebben, zodat er het best wordt van afgezien. Artikel 41 dient dan te worden weggelaten uit het voorontwerp.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de modifier les ordonnances du 20 octobre 2006 'établissant un cadre pour la politique de l'eau' et du 18 mars 2004 'relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement' ainsi que le Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale du 25 mars 1999.

Par ailleurs, la loi du 26 mars 1971 'sur la protection des eaux de surface contre la pollution' est abrogée.

En ce qui concerne plus particulièrement les modifications apportées à l'ordonnance du 20 octobre 2006, les objectifs et les définitions sont adaptés, les missions des opérateurs de l'eau sont rationalisées et le système d'épuration des eaux usées est modifié.

EXAMEN DU TEXTE

OBSERVATION GÉNÉRALE

3. En ce qui concerne la transposition éventuelle de dispositions de directive par l'avant-projet, le délégué a communiqué ce qui suit :

« Le présent projet d'ordonnance modificatrice ne constitue pas la transposition de nouvelles directives européennes. La majorité des dispositions constitue la transposition de la directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau. Elle comporte néanmoins de nouvelles habilitations gouvernementales pour opérer la transposition et la mise en œuvre effective d'autres directives européennes dans le domaine de l'eau.

C'est le cas de:

l'article 14, 2° pour la directive 2007/60/CE 'inondations' (insérant un nouveau § 3 à l'article 31 de l'ordonnance);

l'article 15, 1° pour la directive 2006/7/CE 'eaux de baignade' (opérant modification à l'article 32 de l'ordonnance);

¹ S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

l'article 28 pour la directive 91/271/CEE 'eaux résiduaires urbaines' (créer une habilitation à l'article 40/1, § 2, nouveau);

l'article 28 pour la directive 2008/105/UE 'normes de qualité environnementales' (nouvelle habilitation de l'article 40, § 2, 1° nouveau).

De la sorte, l'ordonnance du 20 octobre 2006 constitue bien le cadre (légal) à l'ensemble des thématiques liées à l'eau, ce qui faisait défaut et que le Conseil d'État n'avait pas manqué de rappeler à l'occasion de la transposition par voie d'arrêtés (respectivement en 2010, 2009, 1994 et 2011) des directives susmentionnées ».

Il peut se déduire de la réponse du délégué que l'avant-projet à l'examen vise à poursuivre la transposition de la directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 'établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau'.

Il convient toutefois d'observer qu'un certain nombre de définitions figurant dans l'avant-projet ne s'accordent pas en tous points avec celles inscrites dans la directive 2000/60/CE. Ainsi, il y a une discordance entre les définitions que l'article 5, 41° et 42°, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 (article 5, 10° et 11°, de l'avant-projet) donne des termes « services liés à l'utilisation de l'eau » et « utilisation de l'eau » et la définition de ces notions qui est donnée, respectivement, à l'article 2, 38° et 39°, de la directive 2000/60/CE.

Il est recommandé de mieux aligner les définitions en projet sur celles inscrites dans la directive 2000/60/CE. Dans le cas contraire, l'exposé des motifs doit préciser les différences.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Article 2

4. L'article 2 de l'avant-projet vise à apporter une correction dans la publication de l'ordonnance du 20 octobre 2006 au *Moniteur belge* du 3 novembre 2006, en adaptant la formule de sanction et en ajoutant une formule de promulgation.

Conformément à l'article 32 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux Institutions bruxelloises', la sanction, la promulgation et la publication d'une ordonnance adoptée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale relèvent de la compétence exclusive du Gouvernement. Il revient dès lors uniquement à ce dernier d'apporter la correction envisagée, par la publication d'un *erratum* au *Moniteur belge*. On omettra dès lors l'article 2 de l'avant-projet.

Article 3

5.1. L'article 3, 1° et 2°, de l'avant-projet tend à remplacer, dans un certain nombre d'articles de l'ordonnance du 20 octobre 2006, la référence à « (une portion du) plan de gestion (...) » par une référence au « Plan de gestion de l'eau » défini à l'article 5, 51°, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 (article 5, 13°, de l'avant-projet).

À la question de savoir pourquoi la référence au « plan de gestion » n'est pas remplacée dans tous les articles de l'ordonnance précitée par une référence au « plan de gestion de l'eau », conformément à la notion définie à l'article 5, 51°, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006, le délégué a répondu ce qui suit :

« L'uniformisation du terme Plan de gestion de l'eau mériterait d'être totale, et de s'appliquer dès lors aussi aux articles 11, 12, 25, 33, 44, à l'intitulé du Chapitre V, à celui de la section 2 de ce chapitre, à celui de la sous-section 1^{ère} de cette section 2, ainsi qu'aux articles 48, 51, 54, 55, 57.

Dans le cas des articles 51 et 59, la référence au 'Plan de gestion (de la portion) du district hydrographique international de l'Escaut (situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale)' reste pertinente.

Les adaptations seront faites pour assurer la même terminologie ».

Les adaptations de l'avant-projet proposées par le délégué peuvent être accueillies.

5.2. À l'article 3, 1°, de l'avant-projet, le texte à remplacer dans les articles 14, 50, 61 à 64 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 doit s'énoncer comme suit :

« plan de gestion de la portion du district, hydrographique international de l'Escaut situé(e) sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Article 5

6.1. À l'article 5, 1°, de l'avant-projet, la modification envisagée doit uniquement être apportée au texte français et non au texte néerlandais de l'article 5, 1°, de l'ordonnance du 20 octobre 2006, ce dernier texte n'étant pas modifié par la « modification » en projet.

6.2. À l'article 5, 2°, de l'avant-projet, la première modification doit également être apportée uniquement au texte français de l'article 5, 25°, de l'ordonnance du 20 octobre 2006.

6.3. Les définitions données à l'article 5, 31° et 31bis, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 visent le « niveau de l'Union européenne ».

À la question de savoir pourquoi la référence actuelle à la décision européenne en vigueur est remplacée et pourquoi les définitions en projet ne visent pas une réglementation européenne concrète, le délégué a donné la réponse suivante :

« La décision 2455/2001 qui était mentionnée a depuis lors été reprise par la directive 2008/105/CE 'NQE' laquelle a modifié l'annexe X de la directive 2000/60/CE (DCE) s'agissant de la liste des substances prioritaires.

Vu ce contexte changeant, nous préférons renvoyer de manière générale vers 'ce qui a été identifié comme tel au niveau européen' mais nous pourrions faire référence à cette annexe X de la DCE, le cas échéant. Cette liste est par ailleurs reprise à l'annexe 1 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 mars 2011 établissant des normes de qualité environnementale, des normes de qualité de base et des normes chimiques pour les eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses et autres polluants ».

Ainsi que l'indique le délégué, il est recommandé de viser la réglementation interne qui a transposé la réglementation européenne concernée. Par conséquent, le texte des définitions en projet doit être adapté en ce sens.

Article 7

7.1. L'article 5, 50°, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 définit un « opérateur de l'eau » comme une personne morale de droit public qui intervient dans la gestion du cycle de l'eau en Région de Bruxelles-Capitale et qui est désignée pour assurer les missions de service public en vertu de cette ordonnance.

La possibilité de confier à un tiers l'assainissement des eaux usées domestiques et non domestiques par le biais d'un contrat de services s'inscrit en dehors des missions de service public énumérées à l'article 17, § 1^{er}, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006.

À cet égard, le délégué a fourni les explications suivantes :

« Dans la pratique, VIVAQUA confie l'assainissement des eaux qu'il distribue à la SBGE. Ce tiers est donc – dans la majorité des cas – la SBGE dans la mesure où l'assainissement est collectif en Région de Bruxelles-Capitale. Cela reste donc bien dans les missions de service public allouées à l'article 17, § 1^{er}. VIVAQUA a conclu un contrat de service d'assainissement avec la SBGE pour ce faire. Il est toutefois possible que des particuliers ou des entreprises ne soient pas raccordés au réseau public d'assainissement et épurent dès lors eux-mêmes leurs eaux usées ».

À la question de savoir comment ce régime s'articule avec l'article 20, premier tiret, de l'ordonnance du 20 octobre 2006, qui prévoit que la Société bruxelloise de gestion de l'eau (ci-après : SBGE) a, en tant qu'opérateur de l'eau, pour objet d'assurer l'assainissement public des eaux résiduaires urbaines, le délégué a répondu en ces termes :

« En définitive, qu'il s'agisse d'eau distribuée par le réseau ou d'auto-autoproduite ou de 2^{ème} circuit, il appartiendra toujours à la SBGE d'assurer l'assainissement des eaux qui aboutissent dans son réseau. L'assainissement comporte en réalité deux aspects :

La collecte des eaux usées qui est dans un premier temps du ressort de VIVAQUA pour les égouts et, dans un deuxième temps, par la SBGE qui gère les collecteurs d'amenée des eaux usées aux stations d'épuration ;

L'épuration des eaux en station. Il s'agit là d'une mission propre à la SBGE, telle que prévue dans cet article 20, premier tiret, mais aussi dorénavant à l'article 17, § 1^{er}, 6° ».

Compte tenu de ces précisions, de la définition de la notion d'« opérateur de l'eau » figurant à l'article 5, 50°, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 et des missions de la SBGE définies à l'article 20, premier tiret, de la même ordonnance, mieux vaudrait, dans un souci de cohérence de la réglementation et de clarté, préciser la possibilité de confier la mission d'assainissement par le biais d'un contrat de services d'entreprise à un autre opérateur, en ce sens que VIVAQUA peut confier cette mission à la SBGE par le biais d'une convention.

7.2. L'article 17, § 4, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 dispose que le Gouvernement peut préciser, après consultation des opérateurs de l'eau, les tâches que le(s) opérateur(s) de l'eau assume(nt) en vue de l'exécution de ses (leurs) missions de service public et qu'il peut en outre consentir des aides ou des compensations à ces opérateurs de l'eau pour l'exécution des missions confiées dans cet article.

7.2.1. Il faut tout d'abord observer que sur ce point, il faut avoir égard à l'article 106 du Traité 'sur le fonctionnement de l'Union européenne' (ci-après : TFUE), qui concerne les entreprises publiques et les entreprises auxquelles les États membres accordent des droits spéciaux ou exclusifs, les États membres ne pouvant édicter à l'égard des entreprises précitées aucune mesure contraire aux règles des traités, notamment à celles prévues aux articles 18 et 101 à 109 TFUE. En outre, la réglementation doit être conforme à la décision 2012/21/UE de la Commission du 20 décembre 2011 'relative à l'application de l'article 106, paragraphe 2, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides d'État sous forme de compensations de service public octroyées à certaines entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général'.

Les indemnités accordées aux opérateurs de l'eau doivent par conséquent répondre aux règles précitées.

À cet égard, il faut également rappeler la jurisprudence de la Cour de Justice en matière d'indemnisation par les pouvoirs publics des prestations effectuées par les entreprises pour exécuter des obligations de service public. Si ces entreprises ne profitent pas, en réalité, d'un avantage financier et que cette mesure n'a donc pas pour effet de les mettre dans une position concurrentielle plus favorable par rapport à leurs concurrents, une telle mesure ne tombe pas sous le coup de l'interdiction de l'aide d'État visée à l'article 107, paragraphe 1, TFUE². Pour que, dans un cas concret, une telle indemnité puisse échapper à la qualification d'aide d'État, les conditions suivantes doivent être remplies :

- premièrement, l'entreprise bénéficiaire d'une telle compensation doit effectivement être chargée de l'exécution d'obligations de service public et ces obligations doivent être clairement définies ;
- deuxièmement, les paramètres sur la base desquels est calculée la compensation doivent être préalablement établis de manière objective et transparente, afin d'éviter qu'elle ne comporte

² C.J.U.E., 24 juillet 2003, C-280/00, *Altmark Trans GmbH et Regierungspräsidium Magdeburg*, Rec., I-07747, § 87; C.J.U.E., 27 novembre 2003, C-34/01-C-38/01, *Enirisorse*, Rec., I-14243, § 31; C.J.U.E., 30 mars 2006, C-451/03, *Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti*, Rec., I-2941, § 60; C.J.U.E., 17 juillet 2008, C-206/06, *Essent Netwerk Noord*, Rec., I-5497, § 80.

un avantage économique susceptible de favoriser l'entreprise bénéficiaire par rapport à des entreprises concurrentes ;

- troisièmement, la compensation ne saurait dépasser ce qui est nécessaire pour couvrir tout ou partie des coûts occasionnés par l'exécution des obligations de service public, en tenant compte des recettes y relatives ainsi que d'un bénéfice raisonnable pour l'exécution de ces obligations ;
- quatrièmement, ladite compensation doit être déterminée sur la base d'une analyse des coûts qu'une entreprise moyenne, bien gérée et adéquatement dotée de moyens nécessaires afin de pouvoir satisfaire aux exigences de service public requises, aurait encourus pour exécuter ces obligations, en tenant compte des recettes y relatives ainsi que d'un bénéfice raisonnable pour l'exécution de ces obligations ³.

La réunion de ces conditions doit garantir que l'entreprise bénéficiaire ne profite pas d'une surcompensation. À cet égard, il faudra plus particulièrement tenir compte du régime visé à l'article 38 de l'ordonnance du 20 octobre 2006, modifié par l'article 20, 1^o, de l'avant-projet à l'examen. En effet, il ressort de cette disposition que le coût-vérité de l'utilisation de l'eau est couvert totalement par deux sources de financement : d'une part, le financement privé à travers le prix de l'eau et les redevances facturés aux usagers (lire : utilisateurs) finaux et, d'autre part, le financement public à travers une participation financière de la Région.

En outre, il appartiendra aux auteurs de l'avant-projet de vérifier si toutes les conditions de la décision 2012/21/UE de la Commission du 20 décembre 2011 sont bel et bien remplies pour ne pas devoir notifier la réglementation en projet à la Commission européenne. Si ces conditions ne sont pas remplies, la réglementation en projet devra encore être notifiée à la Commission européenne, d'autant plus que la sanction en cas d'absence de notification injustifiée a pour effet que l'aide est qualifiée de nulle en soi (même si elle pourrait être déclarée compatible avec le droit de l'Union si elle était correctement notifiée) ⁴.

7.2.2. Enfin, il convient de constater que l'article 17, § 4, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 délègue des compétences au Gouvernement qui sont définies d'une manière trop imprécise et formulées en des termes trop larges.

Soit cette délégation doit être mieux encadrée, soit la matière doit être réglée dans l'avant-projet même.

³ Arrêts cités *Altmark Trans GmbH en Regierungspräsidium Magdeburg*, §§ 88, 89, 90, 92 et 93; *Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti*, §§ 61, 62, 64, 66 et 67; *Essent Netwerk Noord*, §§ 81-85.

⁴ C.J.U.E., 8 décembre 2011, C-275/10, *Residex Capital IV*, point 28, avec référence à des arrêts du 21 novembre 1991, *Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires et Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon*, C-354/90, point 17, et du 27 octobre 2005, *Distribution Casino France e.a.*, C-266/04-C-270/04, C-276/04 et C-321/04-C-325/04, point 30.

Article 10

8. Dans le texte néerlandais de l'article 10, 3°, de l'avant-projet, on remplacera le mot « ingetrokken » par le mot « opgeheven ».

La même observation s'applique à l'égard des articles 11, 31, 32, 33, 3°, 41 et 42 de l'avant-projet.

Article 14

9. À l'article 14, 1°, de l'avant-projet, la modification doit uniquement être apportée au texte français de l'article 31, § 2, de l'ordonnance du 20 octobre 2006.

Article 20

10.1. L'article 38, § 3, quatrième tiret, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 dispose que la tarification domestique tient compte du nombre de personnes composant le ménage, au moyen de tarifs progressifs en fonction du recours aux services liés à l'utilisation de l'eau, et pour autant que l'ensemble de la consommation dudit ménage soit enregistrée au moyen d'un compteur individualisé propre au ménage et relevant de la responsabilité de l'opérateur de l'eau visé à l'article 17, § 1^{er}, 3°.

À la question de savoir quelles prescriptions s'appliquent en l'absence de compteur individualisé propre à chaque ménage, sur la base duquel la tarification domestique est alors réglée, et s'il ne faut donc pas appliquer des tarifs progressifs, le délégué a répondu ce qui suit :

« C'est un problème dans la mise en œuvre de cette disposition lorsqu'il n'y a pas un compteur par logement. Lorsque c'est le cas, le tarif n'est pas progressif mais linéaire quand bien il s'agit d'utilisation domestique.

Différentes mesures ont déjà été prises pour encourager la pose de compteurs individuels (cf. Ordonnance du 30 janvier 2014 visant à modifier l'ordonnance du 8 septembre 1994 réglementant la fourniture d'eau alimentaire distribuée par réseau en Région bruxelloise et prévoyant la désolidarisation bailleur-locataire pour autant que l'immeuble ait été préalablement équipé d'un compteur par logement). Le plan de gestion de l'eau contraint également l'opérateur à poursuivre l'installation des compteurs individuels. Dans l'attente de compteurs individualisés pour l'ensemble des immeubles à logements multiples, c'est bien une application d'un tarif linéaire qui s'applique ».

Il peut se déduire de la réponse du délégué que la différence de traitement découlant de la réglementation en projet est une conséquence de la présence ou non d'un compteur individuel propre au ménage. Il convient d'inscrire dans l'exposé des motifs une justification sur cette base au regard du principe d'égalité.

10.2. Selon l'article 38, § 3, dernier tiret, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006, le prix et le coût de l'eau ne peuvent introduire de discrimination géographique entre les usagers (lire : utilisateurs) finaux.

Par souci de clarté, il est recommandé de remplacer le segment de phrase « ne peuvent introduire de discrimination géographique entre les usagers (lire : utilisateurs) finaux » par le segment de phrase « ne peuvent pas faire de distinction sur la base de la situation géographique des utilisateurs finaux ».

Article 24

11.1. Dans le texte néerlandais de l'article 38/2, deuxième tiret, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006, on écrira « tussentijdse factuur » au lieu de « tussenfactuur ».

11.2. On n'aperçoit pas ce que l'on entend précisément à l'article 38/2, troisième tiret, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 par le segment de phrase « en fonction des tranches de consommation ».

Il est dès lors recommandé d'en ajouter une définition dans l'avant-projet.

Article 28

12. Il n'apparaît pas clairement pourquoi l'article 40, § 2, 4°, dernier tiret, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 mentionne la date du 22 décembre 2012.

Selon le délégué, cette date a été inscrite eu égard à l'article 10.2, *in fine*, de la directive 2000/60/UE, dont ladite date découle.

Si cette date découle effectivement de la disposition de directive précitée, elle concerne toutefois toutes les directives énumérées à l'article 40, § 2, 4°, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006.

Si les auteurs de l'avant-projet estiment encore nécessaire de mentionner la date précitée, il est recommandé d'inscrire le segment de phrase « au plus tard le 22 décembre 2012, sauf disposition contraire dans la législation concernée » dans la phrase introductive de l'article 40, § 2, 4°, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 plutôt qu'à la fin du dernier tiret.

Articles 31, 32 et 33

13. Les « abrogations » visées aux articles 31, 32 et 33 de l'avant-projet portent sur la procédure d'élaboration du Plan de gestion de l'eau, qui a déjà eu lieu.

Dès lors que ces abrogations peuvent uniquement porter sur des procédures d'élaboration futures, il est recommandé d'y renoncer et, en lieu et place, de compléter l'article 55 de l'ordonnance comme suit :

« L'article 51, § 2, dernier alinéa, et l'article 53, § 3, ne sont pas applicables aux procédures de modification engagées après le Par dérogation à l'article 54 s'applique... ».

Article 35

14. À la question de savoir pourquoi le texte néerlandais de l'article 65, § 1^{er}, 9°, en projet, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 utilise le terme « contrôles d'émission », ce terme ne figurant pas dans l'article 40, §§ 2 et 3, de la même ordonnance, de sorte que l'on n'aperçoit pas ce qui est précisément sanctionné, le délégué a répondu comme suit :

« Juist. Artikel 40 van de ordonnantie gebruikt het woord 'emissiebeheersingsmaatregelen' zoals de richtlijn 2000/60/EG. Emissiecontroles zal dus vervangen worden door 'emissiebeheersingsmaatregelen' om trouw te blijven aan de bewoordingen van de richtlijn ».

On peut se rallier à l'adaptation proposée de la disposition en projet.

Articles 37 et 38

15. Les dispositions en projet aux articles 37 et 38 de l'avant-projet renvoient à des directives européennes.

Concernant ces dispositions, il convient d'observer que la technique de « réglementation par référence » à des règles énoncées dans des directives n'est pas admissible pour des motifs de légistique.

En effet, il découle des caractéristiques d'une directive UE qu'en principe, ce n'est pas la directive même, mais les règles de droit interne transposant les dispositions de celle-ci dans l'ordre juridique interne qui s'appliqueront dans cet ordre juridique.

Dans ces dispositions en projet, il faut par conséquent en principe remplacer les références aux directives par des références aux règles de droit interne qui les ont transposées en droit interne.

Article 39

16. Dans le texte néerlandais de l'article 39 de l'avant-projet, on écrira « maart » (et non : « mars »).

Article 41

17. L'article 41 de l'avant-projet vise à abroger l'article 73 de l'ordonnance du 20 octobre 2006. Cet article contient une disposition d'entrée en vigueur qui a déjà épuisé ses effets. Son abrogation ne peut par conséquent plus produire aucun effet utile, si bien qu'il vaudrait mieux y renoncer. L'article 41 doit dès lors être omis de l'avant-projet.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME